

# 10 - The Invisible Conqueror

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** It was all smoke and mirrors!

A tragedy borne of believing a sham. There was no God!  
The Fruit of Tragedy

The worst act of terrorism in history.  
The valiant effort to uncover the truth.

The key to the truth lies with the cult leader.

**SIGN** Cult Leader

**SIGN** Fled Overseas

**[00:24] M**

Soon.

**[00:27] M**

Soon, I'll have it... I'll have it all.

**[00:32] Amu**

*Tonight's the night!*

**[00:33] Amu**

*Tonight, we'll have Refloat Waterfront,*

**[00:35] Amu**

*an unprecedented projection mapping event*

**[00:38] Amu**

*to restore the submerged district.*

**[00:40] Amu**

*I'm your reporter, who's already super excited,*

**SIGN** Shinmei Amu-chan Reporting Live

**SIGN** Above Tokyo

**[00:43] Amu**

*Shinmei Amu!*

**[00:45] Eriko**

Thank you, Amu-san.

**[00:48] Amu**

*Sure!*

**[00:49] Eriko**

So what's in store for us at this event?

**[00:52] Eriko**

Take a look at this.

**[00:54] Eriko**

First, mist machines installed at each station on the big loop line

**[00:58] Eriko**

will create a massive mid-air mist screen.

**[01:02] Eriko**

When the clock strikes midnight,

**[01:04] Eriko**

special trains at all the loop-line stations will project

**[01:07] Eriko**

the light of restoration over the district.

**[01:09] Eriko**

On that starry night screen, we'll see...

**SIGN** This is just an image of what's expected.

It may not reflect what will actually be shown.

**[01:19] Hachi**

And thus, the Babylon System

**[01:21] Hachi**

turned to terror...

**[01:33] Mutos**

*In response to an increase in heinous crimes,*

**[01:35] Mutos**

*a new movement is picking up steam in police and security forces around the world.*

**[01:41] ---**

*This is the story of the services performed by ACTIVE in Japan.*

**SIGN** File 10: The Invisible Conqueror

**[03:11] Hachi**

Huh? A password?

**SIGN** From: ARLM To: Bird Bird-sama, we await your presence.

**[03:17] Hachi**

"Zion," maybe?

**[03:21] Girl**

Are you kidding me?

**[03:24] Girl**

What do you mean, this is the end?

**[03:26] Girl**

You'd better not be expecting to get out of this scot-free.

**[03:30] Girl**

Hey, don't ignore me, jackass!

**[03:33] Girl**

Why don't you say something, huh?

**[03:41] Girl**

Th-Thank you...

**[03:45] Girl**

Thank you so much.

**[03:54] Hachi**

Nice to meet you, Mythos.

**[03:56] Mutos**

So you're Bird?

**[03:58] Hachi**

Yeah. What was that just now?

**[04:00] M**

My "big sister" in my twenty-seventh fake family, which I'm disbanding today.

**[04:04] Hachi**

Fake families? On a monthly rotation?

**[04:07] M**

Good guess.

**[04:09] Hachi**

This is the thirty-second floor, after all.

**[04:12] M**

Anyway, playtime is over.

**[04:14] M**

She snapped, thinking I wasn't going to pay her father's big loan anymore.

**[04:21] Hachi**

So you decided to pay off the loan, at least?

**[04:24] M**

I dislike unnecessary trouble.

**[04:26] Hachi**

It would be idiotic to get injured here.

**[04:37] Hachi**

The desert, huh?

**[04:39] Hachi**

You like the desert?

**[04:40] M**

Yes, it's sanitary.

**[04:43] Hachi**

By the way, isn't the password at the entrance an Atbash cipher?

**[04:48] Hachi**

Was "Zion" intentional irony?

**[04:51] M**

I thought you, of all people, would understand.

**[04:58] Police**

So, regarding the string of incidents since last month,

**[05:02] Police**

the laptop of the comatose suspect now  
undergoing treatment, Doumoto Kakeru,

**[05:08] Police**

contained files such as how-to's  
for modifying Willwears.

**[05:13] Hachi**

I had the Willwear you wanted  
transported to the location we discussed.

**[05:17] M**

Thank you.

**[05:19] M**

When you decrypted this and  
answered my call a year ago,

**[05:24] M**

my heart skipped a beat.

**[05:26] Hachi**

"Planning to execute the most  
entertaining crime of all time.

**[05:29] Hachi**

Looking for partners."

**[05:31] Hachi**

I want to see it soon.

**[05:34] M**

You said you would become my  
best partner, did you not?

**[05:38] Hachi**

Yes.

**[05:39] M**

Then do this for me.

**[05:41] Hachi**

Option 5?

**[05:43] Hachi**

Fine, it'll be fun.

**[05:45] Hachi**

Then let's be even more careful

**[05:47] Hachi**

and delete each other's  
information from the cloud.

**[05:51] M**

Yes, so we can become conquerors.

**SIGN** Metropolitan Police Department Tokyo Airport Police Station

**[05:56] Asami**

I have a new lead on the attempted  
bombing of the airplane!

**[05:59] Asami**

A mechanic who resigned right after  
the incident confessed to letting

**[06:02] Asami**

a third party into the hangar after the pre-flight maintenance.

**[06:05] Rin**

And that individual rigged the plane?

**[06:08] Asami**

Yes. The mechanic had suffered huge investment losses,

**[06:12] Asami**

so the generous bribe blinded him.

**[06:14] Rin**

Any connections to Logos?

**[06:16] Asami**

His computer was trashed, so there's no clear-cut evidence connecting him to Logos.

**[06:21] Asami**

However...

**[06:22] Rin**

However?

**[06:23] Asami**

The description of the saboteur

**[06:25] Asami**

is basically a dead ringer for the boy in the hospital.

**[06:29] Kuro**

So we have a link to Logos?

**[06:30] Haruka**

Great!

**[06:32] Asami**

But...

**[06:33] Asami**

The office also told me this,

**[06:35] Asami**

but wouldn't continuing the investigation overstep our bounds?

**[06:38] Asami**

Each incident's been assigned to a specific precinct...

**[06:41] Rin**

It'll be fine.

**[06:42] Rin**

I have that sorted out.

**[06:47] News**

*So we're looking forward to tonight's event!*

**[06:50] News**

*It's sure to light a fire under the Tokyo waterfront reconstruction efforts.*

**SIGN** Incoming Call

**SIGN** Accept Reject

**[06:56] Hinata**

President?

**[06:58] Hinata**

Hello?

**[06:59] Hachi**

Sorry to bother you on your day off.

**[07:01] Hachi**

Can I see you today?

**[07:03] H**

Oh, I'm free... Why?

**[07:05] Hachi**

There's something I want to tell you.

**[07:08] Hachi**

I'll be waiting in the student council room.

**[07:09] H**

Oh, okay.

**[07:11] Hachi**

Then I'll see you later.

**[07:16] H**

What should I wear?

**[07:19] Hayashi**

Yes, that works.

**[07:21] Hayashi**

I'll let you handle the legwork.

**[07:23] Funa**

Oh, this is a huge help.

**[07:25] Hayashi**

Same here.

**[07:26] Hayashi**

Many people react negatively  
when we take any action.

**[07:30] News**

*Refloat Waterfront!*

**[07:32] News**

*Here, in the capital city of Tokyo,  
a new era will begin tonight.*

**[07:37] Haruka**

According to the suspects' statements,

**[07:39] Haruka**

they all received an e-mail  
from Logos out of the blue.

**[07:43] Haruka**

The specifics were different,

**[07:45] Haruka**

but each message contained

a specific reference

**[07:49] Haruka**

to what the suspect wanted at the time  
or how the suspect could wreak havoc.

**[07:54] Haruka**

Each message contained a unique link

**[07:56] Haruka**

that gave the suspect access to a special site.

**[08:01] Haruka**

The e-mails bounced through  
several overseas servers,

**[08:04] Haruka**

and the addresses were all different.

**[08:05] Haruka**

We don't know where they were sent from.

**[08:08] Haruka**

And the site is inaccessible,  
except through the e-mail links.

**[08:12] Haruka**

Also, we don't know how Logos

**[08:15] Haruka**

determined what the suspects desired.

**[08:17] Kuro**

Did they just cast a wide net?

**[08:19] Asami**

That's not possible.

**[08:20] Asami**

In Fukamura's case, they even asked  
if he wanted to meet Shinmei Amu.

**[08:27] Rin**

I doubt Doumoto, AKA  
the Fisherman, was the leader.

**[08:30] Rin**

Remember what he said?

**[08:32] Dog**

I'm going to have my revenge... on them...

**[08:37] Rin**

There has to be another... Maybe two?

**[08:39] Hayashi**

Huh?

**[08:41] Hayashi**

T-To the police in Takanawa?

**[08:45] Hachi**

Hey! Thanks for coming, Hinata-kun.

**[08:48] H**

N-No problem.

**[08:50] H**

What did you want to talk to me about?

**[08:56] Hachi**

What's "I love you" in Latin?

**[08:59] H**

Huh?

**[09:01] H**

U-Um, "te amo."

**[09:04] Hachi**

Correct.

**[09:08] Hachi**

How about "I want your lip," then?

**[09:10] H**

L-Lip?

**[09:13] Hachi**

Take your time.

**[09:15] H**

O-Okay.

**[09:19] H**

This is, um...

**[09:20] H**

It's not like we're doing anything wrong—

**[09:24] Det**

You're Hachijou Tomoki-kun,  
the one who contacted us, correct?

**[09:28] Hachi**

Yes, that's me.

**[09:31] Det**

Would you come with us  
to the Takanawa station?

**[09:34] Hachi**

Yes, gladly.

**[09:36] H**

P-President?

**[09:38] Hachi**

I am the leader of the  
criminal organization Logos.

**[09:42] Hachi**

I'm known as Bird.

**[09:47] H**

No way...

**[09:54] Asami**

He's Kouki Education Academy's  
student council president.

**[09:57] Funa**

He's the student who wrote all those papers

**[10:00] Funa**

about Willwear incidents, isn't he?

**[10:03] Hayashi**

His statements all check out.

**[10:05] Kuro**

Seriously? This kid's the leader of Logos?

**[10:08] Sena**

He knew all the confidential information.  
We have to believe it.

**[10:12] Rin**

Why did you decide to turn yourself in?

**[10:15] Hachi**

Because there's nothing more to do.

**[10:18] Rin**

What do you mean?

**[10:19] Hachi**

I wanted to see something interesting,

**[10:22] Hachi**

something I'd never seen before.

**[10:24] Haruka**

That's why you were having Willwears  
run around? To have fun?

**[10:29] Hachi**

I suppose, in that sense, I didn't exactly  
meet everyone's expectations.

**[10:33] Asami**

So you're saying you did it because it was fun,  
but now that you're bored, you'll stop?

**[10:37] Hachi**

I recognize that voice. I've met you before.

**[10:40] Hachi**

Then maybe you were the final straw.

**[10:43] Hachi**

With amazing people like you in Unit 8,

**[10:46] Hachi**

I thought I couldn't possibly escape.

**[10:49] Asami**

I've never met you.

**[10:52] Hachi**

You're the one who saved Hinata-kun.

**[10:57] Hachi**

Actually, I caused that incident

**[11:00] Hachi**

so that I could collect data on you,

**[11:03] Hachi**

using the school's security cameras.

**[11:06] Rin**

Do you even care that you  
involved other students?

**[11:10] Det**

Excuse me.

**[11:11] Det**

Chief Yamabuki, we have orders to transport the suspect to main HQ.

**[11:15] Det**

We're to take custody.

**[11:19] Rin**

Understood.

**[11:26] H**

Sis!

**[11:28] Funa**

Boss, please take your sister home.

**[11:31] Funa**

We'll go back to Kichijouji.

**SIGN** If you see anything suspicious, call 110.

Let's prevent terrorism!

**[11:36] Rin**

What a surprise, huh?

**SIGN** We're waiting for your tips! Woof!

**[11:39] Rin**

I'm still making sense of it.

**[11:43] H**

What will happen to him?

**[11:45] Rin**

Main HQ has taken over.

**[11:48] H**

It's not true that he's the leader of Logos, right?

**[11:52] Rin**

I might end up having to look into it.

**[11:57] Rin**

I've been keeping this secret from you all this time, but I'm Unit 8's head.

**[12:06] H**

Wh-Why is everyone lying to me?

**[12:20] M**

Goodbye, fake Emily.

**[12:27] Kuro**

Guess that's one case down for the count.

**[12:29] Kyou**

I heard Logos is finished now?

**[12:32] Kuro**

Yeah, pretty much.

**[12:35] Haruka**

I'm not sure how I feel about that.

**[12:37] Kuro**

Yeah...

**[12:39] Sena**

Still, it's not like we're out of a job.

**[12:42] Asami**

That's right! You're so right!

**[12:44] Funa**

Yes, it's Funasaka.

**[12:44] Asami**

Unit 8 will continue to strive to stamp out all Willwear crime!

**[12:47] Funa**

What?

**[12:49] Funa**

Okay, I understand.

**[12:53] Haruka**

Who was it?

**[12:55] Funa**

Main headquarters.

**[12:56] Kuro**

So they want us to look into it, after all?

**[12:58] Funa**

No, Unit 8 has been disbanded.

**[13:01] Kuro**

Huh?!

**[13:01] Haruka**

No way!

**[13:03] Asami**

What the...

**[13:05] Asami**

What the hell is going on?

**[13:07] Asami**

God damn!

**[13:08] Asami**

Even though I have reported so much!

**[13:12] Rin**

What? Disbanded?

**[13:14] Funa**

Yes.

**[13:15] Funa**

As of 23:59 today, our Willwears will be taken off-line,

**[13:20] Funa**

and our access to the police network will be revoked.

**[13:23] Funa**

Once the paperwork is in order, we'll be transferred to the USDF.

**[13:28] Asami**

Transferred? What's the meaning of this?

**[13:31] Asami**

The only choice is to permit  
its continued existence!

**[13:33] Asami**

I assume you've read my reports?!

**[13:36] Dir**

I don't have that kind of time.

**[13:38] Asami**

Huh?

**[13:39] Dir**

I never needed your reports.

**[13:42] Dir**

All I needed was the wearable device  
you were initially provided.

**[13:47] Dir**

We were monitoring Unit 8  
24-7 through that device.

**[13:52] Asami**

B-But that's spying!

**[13:55] Dir**

Look who's talking.

**[13:57] Dir**

You know what you agreed to do, right?

**[14:02] Liko**

*Uploading!*

**[14:04] Haruka**

Well, now I can join in tonight's countdown.

**[14:08] Haruka**

Lucky me.

**[14:09] Kyou**

That's right. Projection mapping, was it?

**[14:12] Haruka**

What? Kyoukai-san?

**[14:14] Kyou**

Sorry. If we're disbanding,

**[14:17] Kyou**

I have to deliver the Wear  
data to my headquarters.

**[14:20] Kuro**

I'm going home, too.

**[14:22] Kuro**

See you.

**[14:23] Sena**

Hey!

**[14:24] Kuro**

Yeah?

**[14:24] Sena**

On a day like this, at least...

**[14:27] Kuro**

At least what?

**[14:29] Sena**

Wash out and toss your coffee can.

**[14:39] Rin**

Asami-chan, I'm heading out.

**[14:43] Rin**

Asami-chan?

**[14:49] Kuro**

For Sena, this place may have been a demotion.

**[14:52] Kuro**

But for me, it was a step up.

**[14:55] Kyou**

I had fun, too.

**[14:57] Kyou**

I'm glad I met you all.

**[14:59] Kuro**

Hey, since we're parting ways,

**[15:02] Kuro**

tell me your name.

**[15:03] Kyou**

Didn't I tell you before that it's Sado Namihei?

**[15:07] Kyou**

Yeah, right.

**[15:08] Kyou**

Well, I'll still be commuting to  
Kichijouji for a while,

**[15:11] Kyou**

so I'll see you around.

**[15:16] Kuro**

I didn't hate this job.

**[15:19] Kuro**

I could feel I was keeping people safe.

**[15:23] Kyou**

But what choice do we have?

**[15:25] Kyou**

You can't stop change.

**[15:26] Kyou**

Not in people, organizations, or cities.

**[15:28] Kyou**

Though, it is sad to see the unit shut down.

**[15:31] Kuro**

Yeah, to have it shut down...

**SIGN** Refloat Waterfront

Countdown to Projection Mapping

**SIGN** Notice of Closure

**[15:43] Kuro**

Oh, come on. This place is closing, too?

**[15:52] Kuro**

Wait, why is it open?

**[16:06] Kuro**

Hey!

**[16:08] M**

Wh-Who are you?

**[16:10] Kuro**

That's my line.

**[16:12] Kuro**

This is private property.

You'll be arrested for trespassing.

**[16:15] M**

I'm the owner.

**[16:17] M**

You're the one trespassing.

**[16:19] Kuro**

You're the owner?

**[16:21] Kuro**

You're lying. You're just a kid.

**[16:23] Kuro**

Or are you the owner's kid?

**[16:25] M**

I'll show you the registration  
certificate if you'll leave.

**[16:28] Kuro**

I don't want to see that crap.

**[16:30] M**

Huh?

**[16:31] Kuro**

I just wanted to space out here.

**[16:34] Kuro**

This was one of my go-to spots  
whenever I felt down.

**[16:39] Kuro**

Before, I was looking for a fight more  
than peace and quiet, though.

**[16:43] Kuro**

There was a scary guy named Inagi  
in my neighborhood

**[16:46] Kuro**

who was always on me for breaking the rules.

**[16:48] Kuro**

I'd get thrown into the electric bathtub a lot.

**[16:53] Kuro**

Terrible memories here, I guess.

**[16:56] M**

You don't look that peaceful right now, either.

**[16:59] Kuro**

But...

**[17:00] Kuro**

Whenever I came here,  
I'd feel like I could keep going.

**[17:05] Kuro**

And why are you here?

**[17:12] M**

To destroy.

**[17:13] Kuro**

Huh?

**SIGN** Notice of Closure

**[17:24] Techs**

How's it going?

**[17:25] Techs**

Good, we're basically done.

**[17:27] Techs**

I see.

**[17:28] Techs**

Soon, this place will be...

**[17:30] Rin**

Then, to celebrate Kazari Asami's  
return to main headquarters,

**[17:33] Rin**

cheers!

**[17:34] All**

Cheers!

**[17:36] Haruka**

Now that Unit 8's gone,

**[17:38] Haruka**

you can hold your head high and go  
back to your elite career track.

**[17:41] Asami**

I was supposed to become the next

**[17:44] Asami**

leader of Japan's ACTIVE Project...

**[17:48] Asami**

But now...

**[17:50] Funa**

I'd say that dream is still within your grasp.

**[17:55] Asami**

B-But for the time being,

**[17:56] Asami**

I'll be sent to the Osaka or Aichi police force...

**[18:00] Asami**

It's... It's my fault for being a spy...

**[18:03] Haruka**

Well, you didn't really end up spying on us.

**[18:06] Asami**

I'm sorry.

**[18:07] Funa**

It doesn't matter now.

**[18:09] Funa**

I'm used to the transfer switcheroo.

**[18:12] Haruka**

Right, you ended up here  
because of Bloody Mary...

**[18:14] Madoka**

If I may...

**[18:17] Funa**

I'm not hung up over Bloody Mary anymore.

**[18:19] Madoka**

That's not what I'm talking about.

**[18:21] Madoka**

As the boss hypothesized, it makes more  
sense that there'd be one more in Logos.

**[18:27] Rin**

Then Hachijou's turning himself in was a ruse?

**[18:30] Sena**

A ploy to buy time, in case the  
investigation might find them?

**[18:34] Asami**

Why bother doing that?

**[18:36] Funa**

So there's a final plan?

**[18:39] Madoka**

And that will soon end...

**[18:42] Sena**

They're not after money.

**[18:44] Haruka**

Don't you find it weird that  
Hachijou turned himself in?

**[18:47] Asami**

What if they think they can get him out?

**[18:50] Rin**

Either by breaking him out,  
or by getting him released...

**[18:53] Sena**

They can't get him released  
without powerful connections...

**[18:56] Haruka**

Oh!

**[18:57] Haruka**

I have to go! It's almost time!

**[19:00] Rin**

Oh, the projection mapping?

**[19:03] Kuro**

*I wonder if this is how the*

**[19:06] Kuro**

*giant robot people felt, too.*

**[19:27] Funa**

This is a pretty good spot.

**[19:29] Haruka**

Let's just forget about everything  
and enjoy the countdown.

**[19:34] Amu**

Less than a minute to go in the countdown!

**[19:37] Amu**

Everyone ready?

**[19:39] Crowd**

Yeah!

***SIGN*** Sake

Oni Orochi

Musashino Bar

***SIGN*** Sake

Oni Orochi

Musashino Bar

**[19:50] Sena**

Orochi...

**[19:52] Rin**

Huh?

**[19:53] Haruka**

Orochi's...

**[19:55] Rin**

Ro?

**[19:55] Funa**

The National Public Unified Intelligence Matrix.

**[19:58] Amu**

Thirty seconds!

**[20:01] Asami**

The government acted during  
the hijacking case last year,

**[20:04] Asami**

and if we assume someone noticed...

**[20:07] Rin**

To determine its undisclosed location  
and analyze government response,

**[20:10] Rin**

they triggered several  
seemingly unrelated crimes?

**[20:14] Amu**

Ten!

**[20:15] People**

Nine!

**[20:16] Sena**

It can't be...

**[20:17] ---**

Eight!

**[20:17] Funa**

But if that's the case...

**[20:18] ---**

Seven!

**[20:19] All**

Six!

**[20:20] All**

Five!

**[20:21] All**

Four!

**[20:22] ---**

Three!

**[20:22] Sena**

Then...

**[20:23] All**

Two!

**[20:24] All**

One!

**SIGN** Emergency Earthquake Alert

**[20:27] News**

*Emergency Earthquake Alert.*

**[20:29] News**

*Please be prepared for a strong quake.*

**[20:31] News**

*Emergency Earthquake Alert.*

**[20:32] Amu**

A-An earthquake?

**[20:33] News**

*Prefectures projected to experience  
magnitude 7 earthquakes soon are:*

**[20:36] News**

*Kanagawa, Tokyo, Saitama,*

**[20:38] Rin**

Magnitude 7?

**[20:38] News**

*Ibaraki, Chiba, and Gunma.*

**[20:39] Haruka**

At a time like this?

**[20:40] News**

*The earthquake is expected to happen at any moment.*

**[20:44] News**

*Please go to a safe place.*

**[20:56] Man**

What, it's not happening?

**[20:58] Girl**

Thank God.

**[20:59] Girl**

I was so nervous...

**[21:18] Official**

Prime Minister!

**[21:20] PM**

What in the world happened?

**[21:23] PM**

Did the seismometer malfunction?

**[21:24] Min**

We don't know the specifics,

**[21:26] Min**

but it seems someone breached the seismometer network.

**[21:29] Official**

We believe that caused the malfunction.

**[21:30] PM**

Then fix it fast.

**[21:33] PM**

Talk about a bad omen during a rebuilding event.

**[21:35] Official**

Prime Minister, we have an even bigger problem.

**[21:39] Official**

The major earthquake alert triggered

**[21:41] Official**

a National Public Unified Intelligence Matrix failsafe system,

**[21:45] Official**

and someone's exploited a loophole.

**[21:47] PM**

What do you mean?

**[21:48] Official**

The administrator rights for Orochi's

"O" and "chi" have been taken over,

**[21:52] Official**

and "ro" was automatically wiped  
due to the security protocol.

**[21:55] PM**

Huh?

**[21:56] PM**

Then you're saying...

**[21:58] Min**

If we also lose admin access

**[22:00] Min**

to the backup "ro"...

**[22:04] PM**

We'll lose control over the entire  
government system in Japan?

**[22:15] M**

I shall be the one who rules.

**SIGN** Next Episode Preview

**[23:50] Liko**

Ohakonyapachininko!

**SIGN** File 11: Japan Style

**[23:52] Liko**

We don't have time for this!

**[23:53] Liko**

What's going to happen to Unit 8?

**[23:54] Liko**

I still want to see everyone's exploits!

**[23:56] Liko**

Wait, what's that?

**[23:58] Liko**

Isn't that me?

**[23:59] Liko**

What's going on?

**[24:00] Liko**

Next time, "Japan Style."

**[24:02] Liko**

What will happen to Japan?

---

Revision #1

Created 2025-11-23 21:52:38 UTC by whimsee

Updated 2025-11-23 21:52:38 UTC by whimsee